

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 59 (1997)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

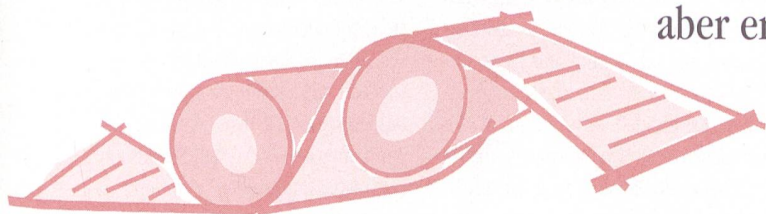
# Spitzenleistung: potentiell oder effektiv?

Vor hundert Jahren gründeten deutsche Landmaschinenhersteller in Leipzig den «Verein der Fabrikanten landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte». Der Verein heisst heute kurz und bündig «Landtechnik-Vereinigung (LAV)». Sie feierte kürzlich in der Gründungsstadt ihr Jubiläum. Das Bundesland Sachsen, zu dem Leipzig gehört, ist mit hervorragenden Ackerböden und ackerbaulich optimalen klimatischen Bedingungen gesegnet. Diese Segnungen kumulieren sich, was das Leistungspotential der Landwirtschaft anbelangt, mit marktwirtschaftlich äusserst kompetitiven Strukturen der Nachfolgegesellschaften von landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften aus DDR-Zeiten.

Die betrieblichen Rahmenbedingungen auf den Grossbetrieben geben die Zielrichtung in der Landtechnikbranche vor: grösser, schneller, präziser, elektronischer. Die Dimensionen prägen insbesondere auch Technik und Markt bei den Mähreschern (Seite 8). Ist es in Anbetracht der vergleichsweise kleinstrukturierten Schweizer Landwirtschaft unerlässlich, dem Trend in jeder Beziehung zu folgen? Die Lohnunternehmer müssen bei der Frage abwägen zwischen dem Spitzenleistungspotential, das sie den Kunden mit neuester Technologie bieten wollen, und der Überzeugungsarbeit, dass sich effektive Spitzenleistung auch mit der zweitneuesten Technologie erzielen lässt. Liegt darin vielleicht das Geheimnis der markenspezifisch unterschiedlichen Entwicklung bei der Mährescherbeschaffung in der Schweiz (Seite 12)?

Ueli Zweifel

## Die nächste Schweizer Landtechnik kommt gewiss – aber erst Ende Juli



Die nächste Schweizer Landtechnik erscheint Ende Juli als Doppelausgabe. Sie umfasst die Juli- und August-Nummer. Diese Massnahme ist im Hinblick auf die Neugestaltung geplant worden; eine Neugestaltung der Schweizer Landtechnik, auf die Sie, liebe Leserin, lieber Leser, und wir vom SVLT, von der Redaktion, der Druckerei und von der Publimag nicht mehr verzichten möchten. Dies bestätigen uns die ausnahmslos positiven Reaktionen zur Neukonzeption unserer Fachzeitschrift. Die Produktionskosten sind dabei erwartungsgemäss gestiegen. Der Verzicht auf die Herstellung und den Versand der separaten August-Ausgabe bringt da eine spürbare Entlastung des Verbandsbudgets. Die Mitgliedsbeiträge bleiben damit weiterhin tief, die dafür effektiv erbrachten Leistungen des Verbandes aber Spitzenhaft.

Werner Bühler, Direktor

### Feldtechnik

- Verfahrensvergleich  
Bodenbearbeitungssysteme 2

### Sektionsnachrichten

- ZG, BE, SH, LU 5

### LT-Extra

- Mährescher  
Marktentwicklung und Technologie 8
- Mähreschermarkt in der Schweiz 12

### Landmaschinenfachwerkstätte

- Up to date 14
- Maschinist und Mechaniker 16
- Internationale Berufsolympiade 17

### LT-Aktuell

- AGRAMA 97: Aussteller sind zufrieden 19
- Aargauer lassen sich mobilisieren 22

### Hofwerkstatt

- Knüpfapparate an HD- und  
Quaderballenpressen 20

### SVLT

- Grange-Verney: Tage der Offenen Tür 24
- Rätsel 24
- Werkstattkurse Sommer, Herbst 25

### Maschinenmarkt

26

### Produkterundschau

27

### Impressum

19

Titelbild:

Auf die effektive Leistung kommt es an. Eine gute Maschine ist dabei wichtig, eine gute Arbeitskraft vielleicht noch wichtiger. (Photo: Ueli Zweifel).